NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 724/97,

annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997,

maataloustuloihin vaikuttavaa merkittävää arvon alenemista koskevien toimenpiteiden ja hyvitysten määrittämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentayksiköstä 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92 [1] ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

Irlannin punnan, Englannin punnan ja Italian liiran arvo on merkittävästi alentunut; on tarpeen toteuttaa yhteisön tasolla toimenpiteet valuuttatilanteesta johtuvien vääristymien välttämiseksi yhteistä maatalouspolitiikkaa toteutettaessa,

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 9 artiklassa säädetään, että kun kyseessä on merkittävä arvon aleneminen, neuvosto antaa kaikki tarpeelliset toimenpiteet, jotka etenkin GATT-sopimuksen ja talousarvion kurinalaisuudesta johtuvien velvoitteiden noudattamiseksi saattavat merkitä poikkeamista kyseisen asetuksen säännöksistä, jotka koskevat tukea ja valuuttapoikkeaman poistamiseksi tarkoitettuja summia; nämä poikkeukset eivät kuitenkaan saa johtaa sallitun vapaa-alueen kasvuun; tämän vuoksi kyseisen asetuksen 7 ja 8 artiklaa ei voida soveltaa sellaisinaan,

asetuksessa (EY) N:o 1527/95 [2] ja asetuksessa (EY) N:o 2990/95 [3] määritetään ennen 1 päivää tammikuuta 1997 tapahtuvaan maatalouden muuntokurssin huomattavaan alenemiseen liittyvät hyvitykset; oikeudenmukaisuuden vuoksi olisi käsiteltävä uusia tapauksia samalla tavalla saatujen kokemusten perusteella; tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella ei voida ennakoida seuraavien 12 kuukauden jälkeistä tilannetta,

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettuihin määriin sovellettavien maatalouden muuntokurssien säilyttäminen ennallaan 1 päivään tammikuuta 1999, jolloin talous- ja rahaunionin kolmannen vaiheen pitäisi toteutua, voisi aiheuttaa vaikeuksia erityisesti euron käyttöönoton yhteydessä; kaikkien valuuttojen osalta, joiden arvon on havaittu merkittävästi alentuneen, olisi näin ollen rajattava kyseisiin määriin sovellettavan maatalouden muuntokurssin valuuttapoikkeama,

tasaustuen myöntämistä koskevia sääntöjä on täydennettävä saatujen kokemusten perusteella; tätä varten olisi otettava huomioon valuuttakurssien kehittyminen merkittävää arvon alenemista seuraavina kuukausina ja otettava käyttöön ero, jonka ylittävältä osuudelta tuen myöntämisellä ei juurikaan ole taloudellista merkitystä,

tasaustuen määrä on vahvistettava viimeisimpien taloudellisten ja rahoitukseen liittyvien tietojen perusteella; komission olisi määritettävä kyseinen määrä hallintokomiteamenettelyä noudattaen asetuksissa (EY) N:o 1527/95 ja (EY) N:o 2990/95 esitetyn ja käytetyn menetelmän mukaisesti; kyseistä menetelmää noudattaen voidaan laskea kiinteät määrät, jolloin ennakoidaan merkittävään arvon alenemiseen liittyvät vuositulojen merkitykset, joihin sisältyvät talousarviosta johtuvat vähennykset, ja

8 päivänä marraskuuta 1996 tapahtuneen Irlannin punnan merkittävän arvon alenemisen jälkeen ei myönnetty tasaustukea; olisi myönnettävä kyseisessä tapauksessa tämän asetuksen edellytysten mukainen tuki,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tätä asetusta sovelletaan, jos merkittävä arvon aleneminen tapahtuu 1 päivän tammikuuta 1997 jälkeen ja 12 kuukauden kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta.

Tätä asetusta sovelletaan mainitun jakson aikana myös 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, joissa maatalouden muuntokurssi alenee.

2. Tässä asetuksessa 'merkittävällä arvon alenemisella' tarkoitetaan maatalouden muuntokurssien alenemista, joka johtaa asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 ja 8 artiklan soveltamiseen, sekä kaikkia kyseisen asetuksen 1 artiklan e alakohdassa määritettyjä alenemisia.

---

[1] EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 (EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1).
[2] EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 1.
[3] EYVL N:o L 312, 23.12.1995, s. 7, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1451/96 (EYVL N:o L 187, 26.7.1996, s. 1).

3. Merkittävä arvon aleneminen katsotaan tapahtuneen:

— tarvittaessa päivänä, jona asetuksen (ETY) N:o 3813/92 1 artiklan e alakohdassa määritetty maatalouden muuntokurssi alenee huomattavasti,

tai

— muissa tapauksissa päivänä, jona asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 tai 8 artiklan soveltamista koskevat edellytykset ensimmäisen kerran täyttyvät, lukuun ottamatta asianomaisen jäsenvaltion pyyntöä.

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 ja 8 artiklaa ei sovelleta 1 artiklassa tarkoitettuihin merkittäviin arvon alenemisiin.

3 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettuihin määriin sovellettava maatalouden muuntokurssi kyseisen artiklan soveltamista koskevien edellytysten täyttymistä edeltävänä päivänä, lukuun ottamatta asianomaisen jäsenvaltion pyyntöä, pysyy muuttumattomana 1 päivään tammikuuta 1999.

Jos ensimmäisessä alakohdassa taikka asetuksen (EY) N:o 1527/95 tai asetuksen (EY) N:o 2990/95 3 artiklassa tarkoitettu maatalouden muuntokurssi on yli 11,5 prosenttia suurempi kuin maatalouden muuntokurssi, joka sillä korvataan, ensin mainittu muuntokurssi mukautetaan korvattua muuntokurssia vastaavaksi ja siihen lisätään 11,5 prosenttia.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua maatalouden muuntokurssia sovelletaan kyseessä olevaan määrään ja viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1999 päätettyihin kyseisen määrän arvon lisäyksiin ja muutoksiin.

4 artikla

1. Kyseinen jäsenvaltio voi myöntää maanviljelijöille tasaustukea kolmena peräkkäisenä 12 kuukauden eränä merkittävää arvon alenemista seuraavasta kuukaudesta alkaen.

Tasaustuki voidaan myöntää ainoastaan tietyn aikaisemman ajanjakson tuotantoon liittyvänä maksuna. Sillä ei saa suosia mitään erityistä tuotannonalaa tai sitoa kyseistä tiettyä ajanjaksoa myöhempään tuotantoon.

2. Tasaustuen ensimmäisen erän enimmäismäärä vahvistetaan koko asianomaiselle jäsenvaltiolle kertomalla:

— 5 artiklan mukaisesti määritetty merkittävän arvon alenemisen prosenttiosuus

— 6 artiklan mukaisesti määritetyllä kiinteämääräisellä tulonmenetyksellä kutankin merkittävän arvon alenemisen prosenttiosuutta kohti.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua laskutulosta korotetaan asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitetuilla tukiosuuksilla, joiden osalta maatalouden muuntokursseja on pienennetty tämän asetuksen 3 artiklan nojalla.

3. Tarvittaessa 2 kohdassa tarkoitettua enimmäismäärää vähennetään tai se perutaan sen perusteella, miten maatalouden muuntokurssien kehittymisen todetaan vaikuttaneen tuloihin merkittävästä arvon alenemisesta tietyn tarkkailuajan kuluessa.

Tarkkailuaika päättyy merkittävää arvon alenemista seuraavan kuudennen kuukauden lopussa. Jos arvon aleneminen kuitenkin tapahtuu edellisen merkittävän arvon alenemisen tarkkailuajan kuluessa, koko tarkkailujakso päättyy viimeksi tapahtunutta arvon alenemista seuraavan kolmannen kuukauden lopussa.

Tukea ei kuitenkaan myönnetä lainkaan, jos 2 kohdan ja tämän kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti laskettu määrä vastaa vähempää kuin 0,5 prosenttia merkittävästä arvon alenemisesta.

4. Tuen toisen ja kolmannen erän määrää vähennetään suhteessa edelliseen erään vähintään kolmanneksella ensimmäisessä erässä myönnetystä tuesta.

Tasaustuen toisen ja kolmannen erän määriä vähennetään tai ne perutaan sen perusteella, miten maatalouden muuntokurssien kehittymisen todetaan vaikuttaneen tuloihin ennen kyseisen erän ensimmäistä kuukautta edeltävän kuukauden alkua.

5. Yhteisö osallistuu tasaustuen rahoittamiseen 50 prosentilla suhteessa tukiin, joita voidaan myöntää.

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamisen osalta kyseisen rahoitusosuuden katsotaan olevan osa maatalousmarkkinoiden säätelemiseen tähtääviä interventioita. Jäsenvaltio voi olla myöntämättä kansallista osuutta tuen rahoittamiseeen.

5 artikla

1. Edellä 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu merkittävän arvon alenemisen prosenttiosuus vastaa:

a) maatalouden muuntokurssin arvon aletessa merkittävästi asetuksen (ETY) N:o 3813/92 1 artiklan e alakohdan mukaisesti erotusta, joka on yhtäältä tavanomaisen arvon alenemisen merkittäväksi alenemiseksi muuttavan kynnyksen ja toisaalta maatalouden uuden muuntokurssin välillä; kyseinen erotus voidaan ilmaista prosentteina kyseisestä erosta;

b) muissa tapauksissa merkittävää arvon alenemista seuraavien 6 kuukauden aikana korkeinta sellaisten maatalouden keskimääräisten muuntokurssien vähennysten keskimäärää, joihin voidaan soveltaa asetuksen

(ETY) N:o 3813/92 8 artiklaa; kyseiset vähennykset vahvistetaan kunkin kuukauden ensimmäisenä päivänä ja ne ilmaistaan prosentteina kyseisestä erosta; kyseisten vähennysten laskemiseen sovelletaan merkittävän arvon alenemisen aikana sovellettavia kursseja myös seuraavien kuukausien osalta.

2. Jos kyseessä on monta peräkkäistä merkittävää arvon alenemista, maatalouden muuntokurssien vähennyksiä, jotka on otettu huomioon sellaisen merkittävän arvon alenemisen prosenttiosuuden määrittämisen yhteydessä, joka on johtanut tuen myöntämiseen, ei voida ottaa uudelleen huomioon.

6 artikla

1. Edellä 4 artiklan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu kiinteämääräinen tulonmenetys vastaa:

a) 1:tä prosenttia:

— vilja-alan lopullisesta maataloustuotannosta, mukaan lukien riisi, sokerijuurikkaat, maito ja maitotuotteet sekä naudanliha,

ja

— yhteisön säännösten nojalla vähimmäistuottajahintojen noudattamista koskevan sopimuksen puitteissa toimitettujen tuotteiden määrän arvosta aloilla, joita ei tarkoiteta ensimmäisessä luetelmakohdassa,

ja

— maanviljelijöiden saamista tuista tai palkkioista, pois lukien asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitetut tuet ja palkkiot,

b) ja siitä vähennetään:

— 0,5 prosenttia eläinrehujen muodostaman välikulutuksen arvosta,

ja

— a alakohtaa ja b alakohdan ensimmäistä luetelmakohtaa koskevista toimista aiheutuva markkinahintoihin lisätyn bruttoarvon vähenemisen vaikutus veroihin,

ja

— perusvähennys, joka vastaa 1:tä prosenttia EMOTR:n menoista tehtävistä ennakkoarvioista seuraavien kohtien osalta:

— kiinteämääräisten tukien kokonaismäärä hehtaaria kohti,

— puolet rakenne- tai ympäristötuista,

— 130 prosenttia lampaasta ja vuohesta maksettavista palkkioista.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja määriä ei oteta huomioon, jos kyseisellä tuotealalla niiden summa on alle 0,01 prosenttia kyseisen jäsenvaltion lopullisesta maataloustuotannosta.

Tätä asetusta sovellettaessa tuotealat ovat liitteessä tarkoitetut alat.

3. Kiinteämääräinen tulonmenetys määritetään sellaisten tietojen perusteella, jotka liittyvät:

a) edellä olevan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan ja b alakohdan ensimmäisen ja toisen luetelmakohdan osalta Eurostatista saatavilla olevaan maataloustilinpitoon viimeisimmältä kalenterivuodelta, joka päättyy ennen merkittävää arvon alenemista,

b) sellaisten talousarvion, talousarvioiden, talousarvioesitysten tai alustavien talousarvioesitysten toteuttamiseen, jotka koskevat:

— edellä olevan 1 kohdan a alakohdan toisen ja kolmannen luetelmakohdan osalta tämän kohdan a alakohdassa tarkoitetun vuoden tuloja,

— edellä olevan 1 kohdan b alakohdan kolmannen luetelmakohdan osalta sen vilja-alan markkinavuoden aikana alkavaa varainhoitovuotta, jonka aikana merkittävä arvon aleneminen tapahtuu.

Edellä olevaa 2 artiklaa sovellettaessa tämän kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tietojen yhteydessä otetaan huomioon rajatapauksissa kahtena edeltävänä vuonna todetut samanlaiset tiedot.

Edellä 4 artikaln 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu korotus lasketaan tämän kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen tietojen perusteella.

7 artikla

Komissio vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 3813/92 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti 4 artiklassa tarkoitettujen tukierien määrät sekä 5 ja 6 artiklassa tarkoitetut niiden laskemista koskevat tekijät.

8 artikla

Ennen tasaustuen kolmannen myöntämiskauden loppua komissio tutkii kyseessä olevan merkittävän arvon alenemisen vaikutukset tuloihin.

Jos todetaan, että tulonmenetykset ovat vaarassa jatkua, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 3813/92 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen jatkaa tämän asetuksen 4 artiklassa tarkoitetun tasaustuen myöntämismahdollisuutta enintään kahdella ylimääräisellä 12 kuukauden erällä, jolloin kunkin erän enimmäismäärä on saman suuruinen kuin kolmannen erän yhteydessä myönnetty määrä.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Edellä olevia 4—8 artiklaa sovelletaan ennen 8 päivää marraskuuta 1996 tapahtuneeseen Irlannin punnan maatalouden muuntokurssin alenemiseen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä huhtikuuta 1997.

Neuvoston puolesta
J. VAN AARTSEN
Puheenjohtaja

LIITE

Jäljempänä esitetyt tuotannonalat vastaavat Eurostatin laatiman maataloudenkirjanpidon yhteydessä tunnistettuja tilastollisia yhdistelmiä tai niiden ryhmiä:

1. Viljat ja riisi
2. Sokerijuurikkaat
3. Maito ja maitotuotteet
4. Naudanliha
5. Öljysiemenet ja oliiviöljy
6. Tuoreet hedelmät ja vihannekset
7. Perunat
8. Viinit ja rypälemehut
9. Kukat ja taimitarhakasvit
10. Sianliha
11. Lampaan- ja vuohenliha
12. Munat ja siipikarja
13. Muut
